

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)
Факультет иностранных языков



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Иностранный язык

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, б/с Самсонова Е.В. (Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации, Факультет иностранных языков), EVSamsonova@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-10	способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
ОПК-18	способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции
ОПК-3	владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-7	способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

Выпускник, освоивший дисциплину:

1. должен знать:

- не менее 1000 лексических единиц (помимо предусмотренных школьной программой), в которые входят общеупотребительные слова и выражения, а также слова и выражения, отражающие тематику программы по практике устной и письменной речи английского языка, речевые формулы выражения: обращения, привлечения внимания, приветствия и прощания, просьбы, предложения, запрета, одобрения и неодобрения, согласия и несогласия, удивления, сомнения, замешательства;
- наиболее распространённые речевые модели и грамматические конструкции в рамках лексических, фонетических и грамматических тем программ для студентов первого курса факультета иностранных языков;

Должен уметь:

- использовать изученный лексический и грамматический материал по изученным темам в устных и письменных речевых ситуациях;
- комбинировать в речи изученный материал в зависимости от сферы общения, цели коммуникации, позиции партнёров по коммуникации;
- составлять описания, делать небольшие сообщения и т.д. с учётом ситуации общения;
- выразительно читать отрывки из художественной литературы;
- пересказывать тексты 'своими словами', преобразуя исходный текст в композиционном, лексическом и грамматическом плане;
- высказывать собственное мнение по проблемам, выраженным в художественном произведении;
- делать письменные сообщения различных видов (изложения, письмо, эссе) в пределах изученных тем.

Должен владеть:

- лингвистическими компетенциями на уровне различных видов чтения, аудирования, говорения и письма.
- навыками, необходимыми при работе с художественным текстом, как при ответе на экзамене, так и в повседневной работе по изучению языка;
- навыками работы с многозначными словами, определения контекстуального значения слова при соотнесении его со словарным значением.

Должен демонстрировать способность и готовность:

1. должен знать:

- не менее 1000 лексических единиц (помимо предусмотренных школьной программой), в которые входят общеупотребительные слова и выражения, а также слова и выражения, отражающие тематику программы по практике устной и письменной речи английского языка, речевые формулы выражения: обращения, привлечения внимания, приветствия и прощания, просьбы, предложения, запрета, одобрения и неодобрения, согласия и несогласия, удивления, сомнения, замешательства;

- наиболее распространённые речевые модели и грамматические конструкции в рамках лексических, фонетических и грамматических тем программ для студентов первого курса факультета иностранных языков;

2. должен уметь:

- использовать изученный лексический и грамматический материал по изученным темам в устных и письменных речевых ситуациях;

- комбинировать в речи изученный материал в зависимости от сферы общения, цели коммуникации, позиции партнёров по коммуникации;

- составлять описания, делать небольшие сообщения и т.д. с учётом ситуации общения;

- выразительно читать отрывки из художественной литературы;

- пересказывать тексты 'своими словами', преобразуя исходный текст в композиционном, лексическом и грамматическом плане;

- высказывать собственное мнение по проблемам, выраженным в художественном произведении;

- делать письменные сообщения различных видов (изложения, письмо, эссе) в пределах изученных тем.

3. должен владеть:

- лингвистическими компетенциями на уровне различных видов чтения, аудирования, говорения и письма.

- навыками, необходимыми при работе с художественным текстом, как при ответе на экзамене, так и в повседневной работе по изучению языка;

- навыками работы с многозначными словами, определения контекстуального значения слова при соотнесении его со словарным значением.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.Б.1 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 45.03.02 "Лингвистика (Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык))" и относится к базовой (общепрофессиональной) части.

Осваивается на 1 курсе в 1, 2 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных(ые) единиц(ы) на 288 часа(ов).

Контактная работа - 216 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 0 часа(ов), лабораторные работы - 216 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 72 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 0 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 1 семестре; зачет во 2 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Galsworthy "The Man of Property": Preface and Chapter 1	1	0	0	14	2
2.	Тема 2. J. Galsworthy "The Man of Property": Chapters 2-4	1	0	0	14	8
3.	Тема 3. J. Galsworthy "The Man of Property": Chapters 5-9	1	0	0	12	4

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. J. Galsworthy "The Man of Property": Part II Chapters 1-5	1	0	0	14	4
5.	Тема 5. J. Galsworthy "The Man of Property": Part II Chapters 6-9	1	0	0	14	4
6.	Тема 6. Galsworthy "The Man of Property": Part III Chapters 1-4	1	0	0	12	4
7.	Тема 7. Galsworthy "The Man of Property": Part III Chapters 5-9	1	0	0	14	6
8.	Тема 8. Galsworthy "Indian summer"	1	0	0	12	2
9.	Тема 9. Контрольная работа по книге J. Galsworthy "The Man of Property"	1	0	0	2	2
10.	Тема 10. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 1-11	2	0	0	12	4
11.	Тема 11. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 12-21	2	0	0	12	2
12.	Тема 12. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 22-27	2	0	0	10	4
13.	Тема 13. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 28-38	2	0	0	12	6
14.	Тема 14. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 39-49	2	0	0	12	2
15.	Тема 15. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 50-57	2	0	0	12	2
16.	Тема 16. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 58-63	2	0	0	10	4
17.	Тема 17. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 64-74	2	0	0	12	4
18.	Тема 18. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 75-80	2	0	0	12	4
19.	Тема 19. Контрольная работа по книге S. Maugham "The Painted Veil"	2	0	0	4	4
Итого			0	0	216	72

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Galsworthy "The Man of Property": Preface and Chapter 1

Тема 1. Reading the book J. Galsworthy. The Man of Property.: Preface and Chapter 1.

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail.

Тема 2. J. Galsworthy "The Man of Property": Chapters 2-4

Тема 2. Reading the book J. Galsworthy. The Man of Property. : Chapters 2-4

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail.

Тема 3. J. Galsworthy "The Man of Property": Chapters 5-9

Тема 3. Reading the book J. Galsworthy. The Man of Property. : Chapters 5-9

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 4. J. Galsworthy "The Man of Property": Part II Chapters 1-5

Тема 4. Reading the book J. Galsworthy. The Man of Property. : Part II Chapters 1-5

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail.

Тема 5. J. Galsworthy "The Man of Property": Part II Chapters 6-9

Тема 5. Reading the book J. Galsworthy. The Man of Property. : Part II Chapters 6-9. Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail.

Тема 6. Galsworthy "The Man of Property": Part III Chapters 1-4

Тема 6. Reading the book J. Galsworthy. The Man of Property. : Part III Chapters 10-14

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail.

Тема 7. Galsworthy "The Man of Property": Part III Chapters 5-9

Тема 7. Reading the book Galsworthy. The Man of Property. : Part III Chapters 1-4.

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail.

Тема 8. Galsworthy "Indian summer"

Тема 8. Reading the book Galsworthy. The Man of Property.: Part III Chapters 5-9

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail.

Тема 9. Контрольная работа по книге J. Galsworthy "The Man of Property"

Тема 9. Reading the book Galsworthy. Indian summer?

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters. An essay.

Тема 10. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 1-11

Тема 10. Контрольная работа по книге J. Galsworthy. The Man of Property.

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters. An essay.

Тема 11. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 12-21

Тема 11. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 1-11.

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 12. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 22-27

Тема 12. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 12-21

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 13. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 28-38

Тема 13. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 22-27

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 14. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 39-49

Тема 14. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 28-38

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 15. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 50-57

Тема 15. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 39-49

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 16. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 58-63

Тема 16. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 50-57

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 17. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 64-74

Тема 17. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 58-63

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 18. S. Maugham "The Painted Veil" Chapters 75-80

Тема 18. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 64-74

Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

Тема 19. Контрольная работа по книге S. Maugham "The Painted Veil"

Тема 19. Reading the book S. Maugham. The Painted Veil. Chapters 75-80

il. Working at the essential vocabulary. Making up situations with the essential vocabulary. Discussing the events taking place in the chapters. Making up a plan. Asking questions to the text. Retelling the chapters in detail. Analyzing the chapters.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

Znanium.com - <http://znanium.com/>

Кормильцева А.Л., Субботина Н.С. Пособие по домашнему чтению для студентов языковых факультетов по роману В.С.Моэма ?Разрисованный занавес? (W.S. Maugham ?The Painted Veil?): Учебно- методическое пособие. ?

Елабуга, 2013. ? 63 с. - http://kpfu.ru/staff_files/F218872689/The_Painted_Veil_posobie_po_domashnemu_chteniju.pdf

Университетская библиотека online - <https://biblioclub.ru/>

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы.

Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
 - в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.
- Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.
- Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

<http://sbiblio.com/biblio> - <http://sbiblio.com/biblio>

1. http://royallib.com/book/Maugham_William/The_Painted_Veil.html - 1.
http://royallib.com/book/Maugham_William/The_Painted_Veil.html
2. e-reading.club - 2. e-reading.club

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лабораторные работы	Работа на лабораторных занятиях предполагает активное участие в дискуссиях. Для подготовки к занятиям рекомендуется выделять в материале проблемные вопросы, затрагиваемые в художественном произведении, и группировать информацию вокруг них. Желательно выделять в литературе постановки вопросов, на которые автор дает ответы. На основании постановки таких вопросов следует собирать аргументы в пользу различных вариантов решения поставленных проблем. В текстах авторов, таким образом, следует выделять следующие компоненты: - постановка проблемы; - варианты решения; - аргументы в пользу тех или иных вариантов решения. На основе выделения этих элементов проще составлять собственную аргументированную позицию по рассматриваемому вопросу. При работе с терминами необходимо обращаться к словарям, в том числе доступным в Интернете, например на сайте http://dic.academic.ru. При подготовке к зачету необходимо опираться на освоенный материал, а также на источники, которые разбирались на лабораторных занятиях в течение семестра.
самостоятельная работа	Задания на расширение словарного запаса: - установить произношение и значения новых слов по словарям (англо-русским и англо-английским); - выписать эти значения и фонетическую транскрипцию слов в рабочую тетрадь, установить правила грамматической и лексической сочетаемости слова в его различных значениях; - выписать контекстуальные примеры слов из текста изучаемого художественного произведения; - составить свои примеры употребления слов в предложениях; - аналогично поработать значения устойчивых словосочетаний; - составить письменную/устную ситуацию с данными словами и словосочетаниями, основанную на изучаемом произведении художественной литературы либо основанную на теме, предложенной преподавателем.
зачет	Задания на проверку коммуникативных и грамматических навыков: - ответить на вопросы по тексту, давая развернутые аргументированные высказывания; - пересказать отрывок с использованием лексического материала урока; - составить диалог, употребив слова и устойчивые словосочетания из заданий к данному уроку. При подготовке к зачету необходимо опираться на освоенный материал, а также на источники, которые разбирались на лабораторных занятиях в течение семестра.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 45.03.02 "Лингвистика" и профилю подготовки "Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.1 Иностранный язык

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Основная литература:

1. Английский язык в научной среде: практикум устной речи: Учебное пособие / Гальчук Л.М. - 2изд. - М.: Вузовский учебник, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 80 с.: 60х90 1/16 (Обложка) ISBN 978-5-9558-0463-7 <http://znanium.com/bookread2.php?book=518953>
2. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык [Электронный ресурс]/ И.В. Арнольд. - 10-е изд., стер. М.: Флинта, 2010. - 384 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=495859>
3. Гуревич В.В. English stylistics. Стилистика английского языка [Электронный ресурс]: учеб. пос. /В.В. Гуревич. - 5-изд. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 72 с. Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=465610>

Дополнительная литература:

1. English stylistics. Стилистика английского языка [Электронный ресурс] / В.В. Гуревич - М. : ФЛИНТА, 2017. - 68 с.- ISBN 978-5-89349-814-1. URL: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785893498141-SCN0000/000.html?SSr=290133eee921103162db504msachaeva>
2. Стилистика [Электронный ресурс] / Обидина Н.В. - М. : Прометей, 2011. - 124 с. - ISBN 978-5-4263-0017-0. URL: <http://www.studentlibrary.ru/doc/ISBN9785426300170-SCN0000/000.html?SSr=290133eee921103162db504msachaeva>
3. Голсуорси Д., Сага о Форсайтах. Роман. Книга 1. Собственник; Последнее лето Форсайта, Ташкент: Укитувчи, 1988, 304 с. Количество экземпляров: 10.
4. Голсуорси. Собственник. Анализ романа на занятиях по домашнему чтению. Пособие для студентов пед. ин-тов. Л.: Просвещение, 1977, 126 с. Количество экземпляров: 7.

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.Б.1 Иностранный язык

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 45.03.02 - Лингвистика

Профиль подготовки: Перевод и переводоведение (Английский язык, Китайский язык)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2017

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.